

A Basic Course 1-3

中英对照
(基础篇)

ENGLISH

海南(三环)出版社



ENGLISH

BOOK ONE

prepared by
ENGLISH LANGUAGE SERVICES, INC.

COLLIER MACMILLAN INTERNATIONAL
A Division of Macmillan Publishing Co., Inc.
New York
COLLIER MACMILLAN PUBLISHERS
London

Copyright © 1964 MACMILLAN PUBLISHING CO., INC.

Philippines Copyright 1964

by MACMILLAN PUBLISHING CO., INC.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying or recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

Twenty-ninth Printing 1982

英语 900 句 (中英对照)

上册 (1-3)

编 著: COLLIER MACMILLAN INTERNATIONAL

授权者: 台湾四海出版社

出版者: 海南 (三环) 出版社

北京百善印刷厂印刷

全国外文书店新华书店发行

850×1168 1/32 印张: 22.5

1992 年 10 月第一版 1992 年 10 月第一次印刷

印数: 1-10000

ISBN 7-80590-254-2/G·165

定价: 33.80 元 (上下两册)

ENGLISH

前 言

美国麦克米兰公司 (The Macmillan Company) 出版的《英语 900 句》，是读者熟知的英语学习教材。最近，台湾四海出版社将该书附加中译，编辑成中英文对照的版本，并授权海南（三环）出版社在大陆出版发行。

《英语 900 句》（基础篇）分为六册，每册有十个单元。每个单元有十五个标准句型，并图示各句型的语调。每个句型通过字词和语法变换进行的“替换练习”，又派生出四个句子。全书 900 个标准句型，共可提供 3600 个日常用句。围绕这 3600 句，各单元逐步增加“会话”、“动词研习”、“阅读练习”、“问与答”、“阅读”、“参与练习”等篇目。使学习循序渐进，由浅入深，扩大词汇量和语法知识。

《英语 900 句》的语言规范，编纂科学，方法新颖，注重口语训练，易学实用。该书以日常生活为背景，广泛触及美国生活中的人情事物、风俗场景。读者学习全书，完成练习作业，可以掌握英语的基础词汇和语句构造，能够熟练地进行日常会话，达到中级英语水平。

本社根据台湾四海出版社 1988 年版本，改用简体字排印，译文仅供参考。本书将六册合订为两册，并配有盒式录音磁带。不妥之处，敬请读者指正。

海南（三环）出版社

音像编辑部

1992 年 10 月

PREFACE

ENGLISH 900®, a course for students of English as a second language, contains material from beginning through intermediate levels of study. The whole series consists of textbooks, workbooks, and tape recordings, with a teacher's handbook.

ENGLISH 900® is one of the basic instructional courses in the Collier Macmillan English Program. Included in the Program is a series of graded readers in which six are keyed to the vocabulary and structure of each study unit in the basic texts of ENGLISH 900®.

The series takes its name from the 900 base sentences presented in the six textbooks. The sentences cover the basic structures and a basic vocabulary of the English language. They are introduced at the rate of fifteen in each study unit, or a hundred and fifty in each book, and are numbered consecutively from Base Sentence 1 in the first unit of Book One through Base Sentence 900 in the last unit of Book Six. These structures provide "building blocks" for all of the material studied in the series, e.g., there are approximately four variation sentences for each base sentence. As a part of his mastery of English, therefore, the student practices and learns approximately 3,600 variation sentences in addition to the basic 900 patterns.

There are ten study units in each textbook in the series. Each study unit contains a group of fifteen base sentences related to a meaningful situation. In Book One of the series, the typical study unit begins with the presentation of the fifteen *Base Sentences* together with *Intonation* patterns. *Questions and Answers* follow and give the student practice in pairing and matching the base sentences into conversational form. *Substitution Drills* introduce the variation sentences, using vocabulary and grammatical substitution techniques. These early sections of the unit provide the pronunciation practice and drill material needed for the mastery of language forms. The *Conversation* section consists of short dialogues giving the student the opportunity to practice the new lesson material in informal conversation in the classroom. *Exercises* in each unit can be used as oral and written drills for all of the materials introduced in the unit.

Units in the succeeding books in the series (Books Two to Six) contain Base Sentences, Intonation practice, Substitution Drills, Conversation, and Exercises, and, in addition, certain new features. Beginning with Book Two, a *Reading Practice* section is added to each unit,

and, beginning with Book Three, a *Verb Study* section. Books Four, Five, and Six include *Participation Drills* for classroom use, and Books Five and Six present *Grammar Study* materials and *review exercises*.

Each textbook includes a *Key* to the exercises and a *Word Index* which lists in alphabetical order every word introduced in the book, and cites the sentence and unit number in which the new word first occurred. There are special *Review Units* in Books One through Four.

A companion Workbook is available for each of the six textbooks, and a series of 180 pre-recorded tapes has been prepared for language laboratory use. ENGLISH 900® Workbooks are unique in that they have been programmed for use by the student as home study material to reinforce classroom work. The Workbooks "test" the student on the textbook materials, and review the important points in each unit that he may not have mastered in class.

For classes that meet for three to five hours a week, each textbook in the series provides material for approximately three months of study. Suggestions for teaching the course, as well as detailed descriptions of all of the materials in ENGLISH 900®, have been given in the Teacher's Manual which accompanies the series.

A wide range of material has been created for the Collier Macmillan English Program by the Materials Development Staff of English Language Services, Inc., under the co-direction of Edwin T. Cornelius, Jr. and Willard D. Sheeler. ENGLISH 900® was prepared under the direction of Edwin T. Cornelius, Jr., with Joyce R. Manes as Project Editor.

CONTENTS

UNIT		age
	PREFACE	v
1	GREETINGS (1-15)	1
2	CLASSROOM EXPRESSIONS (16-30)	11
3	IDENTIFYING OBJECTS (31-45)	21
4	IDENTIFYING OBJECTS (46-60)	31
5	IDENTIFYING PEOPLE BY OCCUPATION (61-75)	43
	REVIEW ONE (Units 1-5)	54
6	INTRODUCTIONS AND COURTESIES (76-90)	59
7	DAYS AND MONTHS OF THE CALENDAR (91-105)	71
8	TALKING ABOUT OBJECTS (106-120)	83
9	TELLING TIME (121-135)	95
10	TALKING ABOUT DATES (136-150)	107
	REVIEW TWO (Units 6-10)	119
	WORD INDEX	125
	KEY to Exercises and Review Lessons	139

The numbers of the Base Sentences in each unit follow the unit titles.

UNIT 1 GREETINGS



- 1 Hello.
- 2 Good morning.
- 3 I'm John Smith.
- 4 Are you Bill Jones?
- 5 Yes, I am.
- 6 How are you?
- 7 Fine, thanks.
- 8 How is Helen?
- 9 She's very well, thank you.
- 10 Good afternoon, Mr. Green.
- 11 Good evening, Mrs. Brown.
- 12 How are you this evening?
- 13 Good night, John.
- 14 Good-bye, Bill.
- 15 See you tomorrow.

第一单元

寒 暄



- 1 喂。
- 2 早安。
- 3 我是约翰史密斯。
- 4 你是比尔琼斯吗？
- 5 是的，我就是。
- 6 你好吗？
- 7 好，谢谢。
- 8 海伦好吗？
- 9 她很好，谢谢你。
- 10 格林先生，午安。
- 11 布朗太太，晚上好。
- 12 今天晚上你好吗？
- 13 晚安，约翰。
- 14 再见，比尔。
- 15 明儿见。

1 Hello.

2 Good morning.

3 I'm John Smith.

4 Are you Bill Jones?

5 Yes, I am.

6 How are you?

7 Fine, thanks.

8 How is Helen?

9 She's very well, thank you.

10 Good afternoon, Mr. Green.

11 Good evening, Mrs. Brown.

12 How are you this evening?

13 Good night, John.

14 Good-bye, Bill.

15 See you tomorrow.

语 调

- 1 喂。
- 2 早安。
- 3 我是约翰史密斯。
- 4 你是比尔琼斯吗?
- 5 是的, 我就是。
- 6 你好吗?
- 7 好, 谢谢。
- 8 海伦好吗?
- 9 她很好, 谢谢你。
- 10 格林先生, 午安。
- 11 布朗太太, 晚上好。
- 12 今天晚上你好吗?
- 13 晚安, 约翰。
- 14 再见, 比尔。
- 15 明儿见。

QUESTIONS AND ANSWERS

1. JOHN: Hello, Bill. How are you?
BILL: Fine, thanks.
2. MR. GREEN: How are you this evening?
MRS. BROWN: Very well, thank you.
3. BILL: How are you this afternoon?
JOHN: Fine, thanks. How are you?
4. MR. GREEN: Are you Bill Jones?
BILL: Yes, I am.
5. MRS. BROWN: Are you Helen Jones?
HELEN: Yes, I am.
6. JOHN: Good night, Bill.
BILL: Good night, John.
7. MR. GREEN: Good-bye, Mrs. Brown.
MRS. BROWN: Good-bye, Mr. Green.
8. MR. GREEN: Good afternoon, Bill. How are you?
BILL: Good afternoon, Mr. Green. I'm very well, thank you.
9. JOHN: I'm John Smith. Are you Bill Jones?
BILL: Yes, I am.
10. MRS. BROWN: Good night, Mr. Green.
MR. GREEN: See you tomorrow, Mrs. Brown. Good night.
11. BILL: Hello. How are you?
HELEN: Fine.
12. JOHN: See you tomorrow.
HELEN: Fine.
13. MRS. BROWN: Good morning, Bill. How is Helen?
BILL: She's fine, thank you.
14. BILL: How is Mr. Brown this morning?
MRS. BROWN: Mr. Brown is very well, thank you.
15. MRS. BROWN: Good-bye, Helen. See you tomorrow morning.
HELEN: Good-bye, Mrs. Brown. See you tomorrow.

问 与 答

1. 约翰: 喂, 比尔, 你好吗?
比尔: 好, 谢谢。
2. 格林先生: 今天晚上你好吗?
布朗太太: 很好, 谢谢你。
3. 比尔: 今天下午你好吗?
约翰: 好, 谢谢。你好吗?
4. 格林先生: 你是比尔琼斯吗?
比尔: 是的, 我就是。
5. 布朗太太: 你是海伦琼斯吗?
海伦: 是的, 我就是。
6. 约翰: 晚安, 比尔。
比尔: 晚安, 约翰。
7. 格林先生: 再见, 布朗太太。
布朗太太: 再见, 格林先生。
8. 格林先生: 午安, 比尔, 你好吗?
布朗太太: 午安, 格林先生, 我很好, 谢谢你。
9. 约翰: 我是约翰史密斯。你是比尔琼斯吗?
比尔: 是的, 我就是。
10. 布朗太太: 晚安, 格林先生。
格林先生: 明儿见, 布朗太太。晚安。
11. 比尔: 喂, 你好吗?
海伦: 好。
12. 约翰: 明儿见。
海伦: 好的。
13. 布朗太太: 早安, 比尔。海伦好吗?
比尔: 她很好, 谢谢你。
14. 比尔: 布朗先生今早好吗?
布朗太太: 布朗先生很好, 谢谢你。
15. 布朗太太: 再见, 海伦。明早见。
海伦: 再见, 布朗太太。明儿见。

SUBSTITUTION DRILLS

1. Hello,

John
Bill
Mrs. Brown
Mr. Green

 How are you?
2.

Fine
Just fine
Very well
Pretty well
I'm fine
I'm very well

, thank you.
3. How are you

this evening
this morning
this afternoon
today

, Bill?
4. Good-bye, Bill. See you

tomorrow
this afternoon
this evening
tonight
later
5. I'm

John Smith
Mr. Green
Mrs. Brown
Helen Jones
6. How's

Helen
Bill
Mrs. Brown
Mr. Green

 ?
7.

Helen
John
Mrs. Brown
Mr. Green

 is very well, thank you.
8. Are you

Mr. Green
Mrs. Brown
Bill
Helen

 ?

替换练习

1. 喂, 约翰 你好吗?

比尔
布朗太太
格林先生

2. 好, 谢谢你。

好啊
很好
相当好
我好
我很好

3. 今天晚上 你好吗, 比尔?

今天早晨
今天下午
今天

4. 再见, 比尔 明天 见。

今天下午
今天傍晚
今晚
回头

5. 我是 约翰史密斯。

格林先生
布朗太太
海伦琼斯

6. 海伦 好吗?

比尔
布朗太太
格林先生

7. 海伦 很好, 谢谢你。

约翰
布朗太太
格林先生

8. 你是 格林先生 吗?

布朗太太
比尔
海伦